

SOLVING FAMILY HISTORY PUZZLES

Susan Weinberg susan@studio409art.com

RULES OF GAME PLAYING

- Make use of multiple paths, redirecting when necessary
- New information may alter your strategy
- Revisit old information
- Understand that moves build on prior moves
- Learn from others

SOLVING PUZZLES

- What do you want to know?
- What do you know?
- Work from what you know to what you don't
- Gather anecdotal information from family members
- Assume there is a grain of truth in family story, but don't expect it to be precise

FINDING YOUR PATH

- Consider paths to your desired information what sources contain it?
- Consider whether direct path is the most efficient path
- Search broadly at first, narrow as necessary
- Don't expect perfect matches
- Be prepared to hold conflicting thoughts in your mind

WHERE DID THEY COME FROM?

Finding the Family Ancestral Town

WHAT DO WE WANT TO KNOW?

• Where are grandparents from?

Records that document the trail.

WHAT DO WE KNOW?

- Grandparents' names, Leon and Bella Lehman
- Family story is they came through Galveston sometime after 1910
- Had naturalization records from 1921 which give their ages as well as children's names

WHERE TO START?

• Where are we likely to find the town of origin?

Likely place to find the answer is immigration record

What will help us find the immigration record?

Census record tells us year of immigration.

FIRST SEARCH STEPS

Search for Leon Lehman in Mpls, born 1877+/-5 yrs.

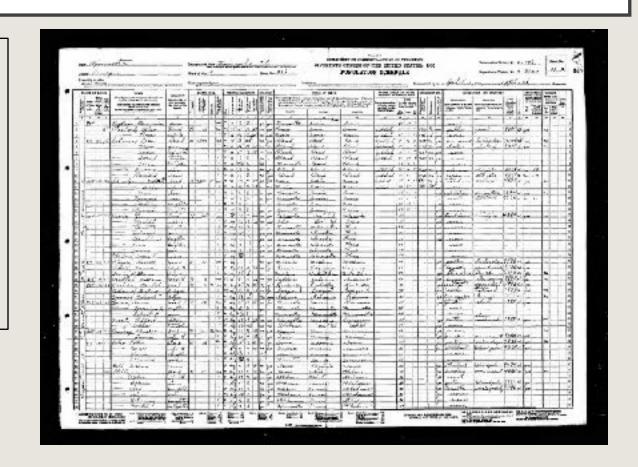
Two sites: Ancestry.com or familysearch.org

1930 CENSUS - LEON LEHMAN

Leon Lehman, widowed

children Max, Harry,
David and daughter-inlaw and two
grandchildren

Leon immigrated in 1913, Max 1923, Harry and David 1920



IMMIGRATION RECORDS

- Search on Ancestry.com, EllisIsland.org or Stevemorse.org
- Need to search on the name he went by in Europe
- Input Leib Lehman (or Leiman/Lejman) into Ancestry
- Birth year 1877 +/-2 years
- Arrival year 1913 +/-2 years

IMMIGRATION RECORDS

Found on Ancestry

Leib Leimann from Warschau going to Galveston port

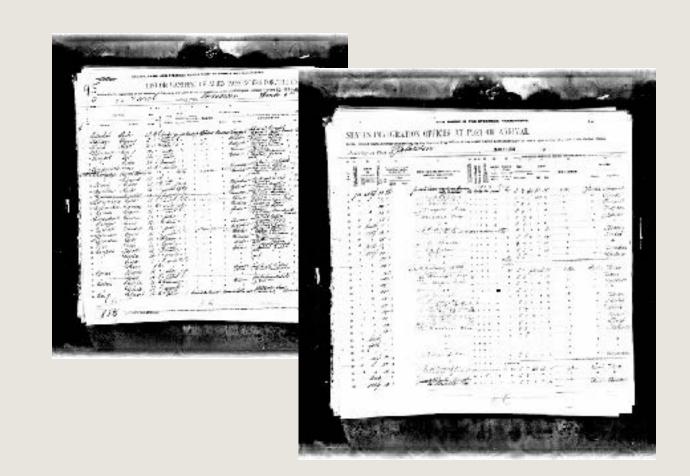
nearest relative in Europe, wife Beila Leimann

going to St. Paul, MN

Check for 2nd page

gives name and address of who he is going to in Minnesota

Not on Ellis Island



SEARCHING ON STEVEMORSE.ORG

GALVESTON PORT

•	V	Von	4	WOR	on
_		VUL		AAOI	VII

Will work on

- Sounds like
- Leiman, Lehman
- Lejman, Lehman

Best match

- Starts with
- Lejman, Lehman

- Sounds like
- Leimann
- Best match
- Leiman
- Starts With
- Leiman

So we're done, right?

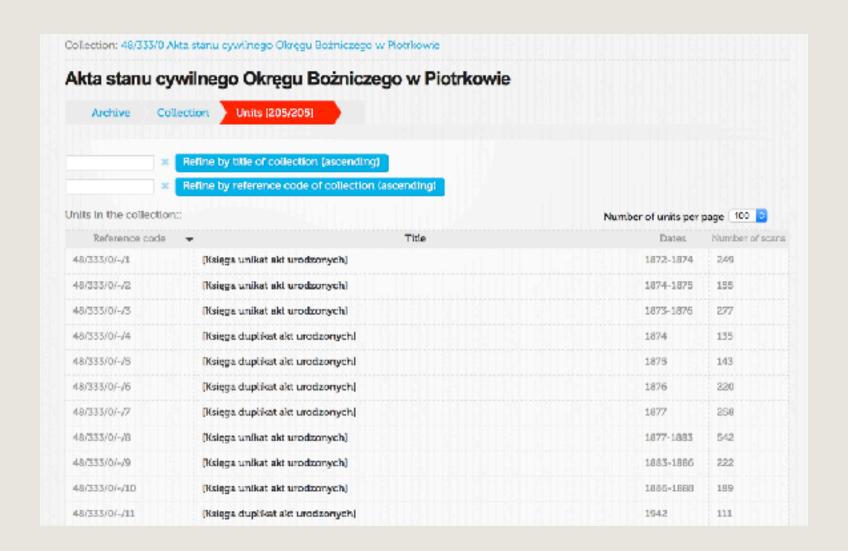
Was he really from Warsaw or perhaps a surrounding town?

JRI-POLAND.ORG: THE DIRECT PATH

- Determine what names would have been before Americanized
- Search for Leib Lejman and Bajla



FINDING RECORDS AT THE POLISH ARCHIVES



FINDING RECORDS AT THE POLISH ARCHIVES

48/333/0/-/83

[Ksiega duplikat aktów urodzonych, zaślubionych i zmarłych]

1896

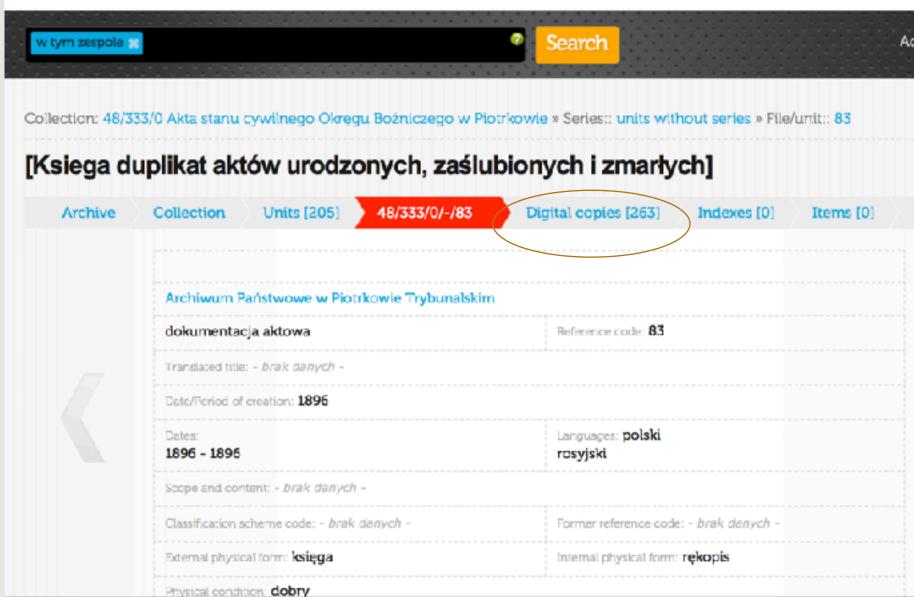
263

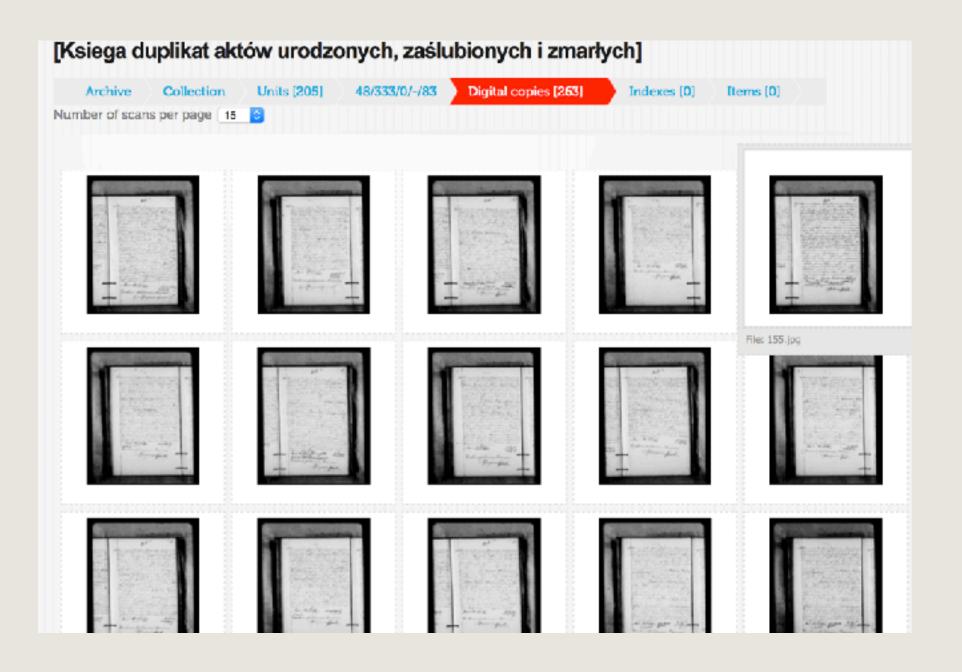
Google Translate - [The Book of duplicate acts born, marriages and deceased]

SEARCHING POLISH VITAL RECORDS

- Listed in order of birth marriage –death
- Same if you search films at the Family History Libraries
- Or on-line at the Polish Archives
- Marriage records are a full page, while birth and death are only a portion
- Each year is designated on the cover so it alerts you to when the year begins
- Then search for section on marriage, then record number
- Index is often at the back
- Click on







MARRIAGE RECORD

Commissed Kronogs Surverely gestinas Physique. getani wood ynyra Aburat Mencen Paragesi; come extens some to copor languarde remain to rucia to getimi racoto berga soriuman pan barougueit de coroda Mangrada a bacineso brase aga and post Goupere theyea a Maishow law y wet is upon what orgers to waits tanperotes bypary roborni objesioni curiorest becamage warred intrease Mat is righten Font inc To bearing wa francis issues weres -ye

Commenced A corners Survereche gostonare Polagogone has kare band inseated hearmon's gallowing warmon in h geteni rowch ynyra Aberet Menens Paragesei; la hiers Hongawahoware bonomen Bayon be youryong Mingra Sound warra tomourous necesal agreen also 20 coga om por - Ellugar hidronica inspracha / come estenie cours le copoier l'aspeacher mumas embyrongens is obelbuis and reports much hoganger go rucia to getino racoto вседа зачения ран ciornos sparrent course names Uliero Verdaux Neil weeth some mount in soligant Polling grance son our por come in Marce se u lane y portenses vac отполя, услучев выходия поливиния и прини Lawrence de coroda Mangresola es bacineso brase Умень выполнения соворя довидал двидиний выше unga and por Couper legen a Mainder lan you Coreners cheinases egerijoh binamymein paratus sect is upomerbasongers to waste languals. George cary unknown be have one awarens such washanned to Plany ровості врей жей синання воспинадната warred intrease that we replan bout manyagair rapa anapare anunt. Sabaparner obst bum the вым замничения предврасный договоря у Пенувания were good languigea Unionena hidogra table

STEVEMORSE.ORG

English to Russian: Transliterating names from English to Russian in One Step

шая лаиб легман

Russian Print to Cursive: Converting from Russian Print to Cursive in

One Step

шая лаиб легман

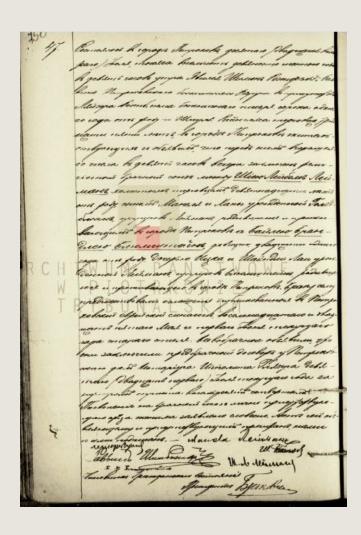
nave same course ment Elien leidant leid.

VIEWMATE

- www.jewishgen.org/ViewMate/
- Resize image
- Upload image
- Contacted when ready for posting
- Notify email boards and request assistance

MARRIAGE RECORD

Marr. 47 reg. in
Piotrkow July 22, 1896
of Szija Lejb LEJMAN,
19, tradesman, son of
Machil and Chana nee
GOLDBLUM to Bajla
Brandla BLUMSZTEJN,
21, dau. of Icek and
Szajndla Laja nee
LEJMAN



How do we know this is the right record?

TOMBSTONES

Tombstones

Joshua Areih father Menachem

Belya Brina father Yitzkak



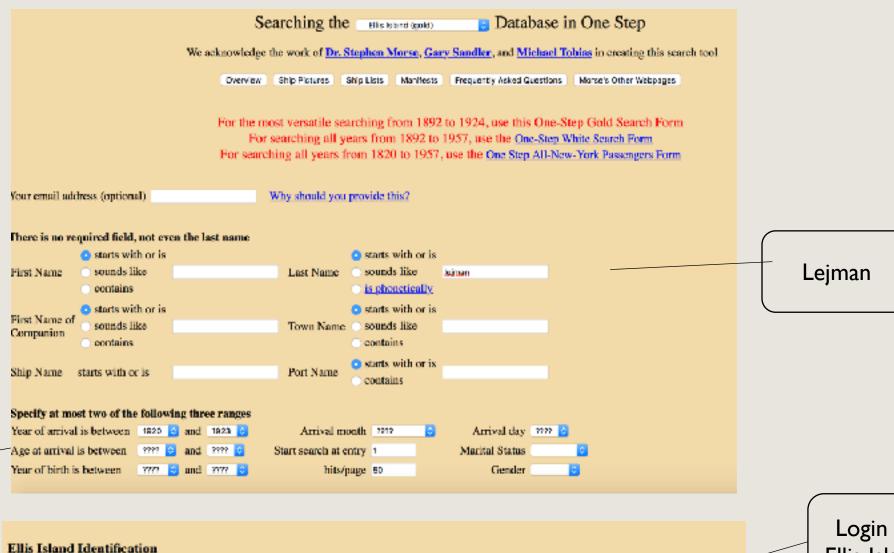
Marriage Record

Szaja Leib father Machil

Balja Brandla father Icek



Are we sure yet?



Password

Immigrated between 1920-23

Not required if you do not wish to see the manifest or passenger record If you have chosen to block third party cookies, this will not work

Username (typically your email address)

Remember this username and password

I do not have an Ellis Island account

Login in Ellis Island

STEVEMORSE.ORG

Enter Lejman and arrival of 1920-23

Can also search on Ancestry.com

	Name	Residence	Age 🔷	Born*	Arrived
1	Lejman, Awrum	Warsaw, Poland	17	1904-1905	1922
2	Lejman, Beili Brandel	Piotrkow, Poland	42	1877-1878	1920
3	Lejman, Channa	Lade, Poland	20	1902-1903	1923
4	Lejman, Chasza	Dubeczno, Poland	14	1905-1906	1920
5	Lejman, David	Piotrkow, Poland	8	1911-1912	1920
6	Lejman, Heraz	Piotrkow, Poland	10	1909-1910	1920
7	Lejman, Herzel	Dubeczno, Poland	17	1902-1903	1920
8	Lejman, John	Providence, R.I., U.S.	27	1892-1893	1920
9	Lejman, Josef	Warszawa, Poland	9	1912-1913	1922
10	Lejman, Josef	Warpalice, Poland	29	1892-1893	1922
11	Lejman, Marjanna	Warpalice, Poland	23	1898-1899	1922
12	Lejman, Mordki	Piotrkow, Poland	24	1897-1898	1922

IMMIGRATION RECORDS

Beila Brandel Lejman with sons Hersz and David

Nearest relative in Europemother Szejndel Blumstzteijn

Going to husband Louis in Minneapolis



WHAT DID EACH SOURCE TELL US?

- Oral history
- Census
- **Immigration**
- JRI-Poland vital records
- Polish archives
- SteveMorse-Russian
- Viewmate-translation
- Tombstone-names
- Americanized/Original Names

- Port of entry to cross-check
- Years of immigration
- Reveal town of origin
- Marriage record index
- Locate actual record
- Validate correct marriage record
- Translate record
- Compare names to marriage record
- Search under correct names
- Meaning & derivation of Jewish names Compare different but similar names

CHALLENGES

- Not all resources work
- Polish Archives are difficult to maneuver
- How do you know when you have proved it out
 - Marriage record was promising
 - Matched closely with tombstones it was likely
 - Match between marriage record and immigration record proved it out

WHEN FEW ARE LEFT TO SHARE STORY

Connecting Holocaust Victims to Family

WHAT DO WE WANT TO KNOW?

Names of family members

Dates and places of birth

WHAT DO WE KNOW?

Names of grandparents who both died in the Holocaust

Town

FIRST STEPS

Start with the obvious

Search JRI-Poland for vital records by name and town

Found likely grandfather's birth record —only one record

JRI-POLAND SEARCH

Please Read our <u>Conditions of Use</u>

jri-poland.org

OJewish Records Indexing - Poland

Zamosc PSA Births 1878-86,91-1902 | Deaths 1888-1903

Eventually all index records will be directly linked to their images, but in the meantir available images

HERE

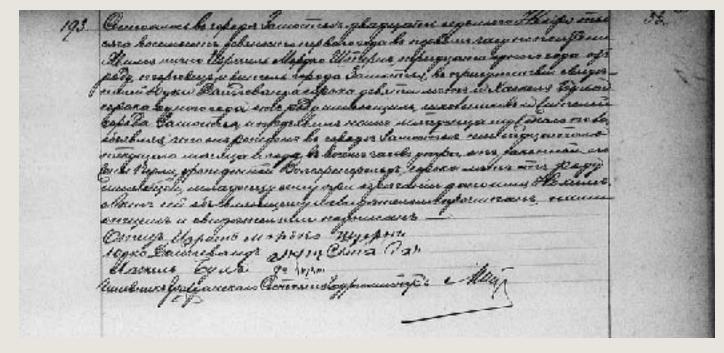
Last Updated June 2016

Click Here to TOGGLE Empty Columns

							Page	House #		Town of: Birth	Cause of Death	Maider
(Click to View	Surname	Given Name	Year	Туре		District	Sex	Marriage/Divorce Marriage	Spouse	Name	
							Sygnatura	Age / Born	Death	Death	Spouse Surname	Patronyn
									Registration	Residence		
	View Image	SZTERN	Nochim	1891	В	193		m	P /	RCHIW NSTWO	A W E	W.

POLISH ARCHIVES AND VIEWMATE

Parents Israel Mordko Stern and Perla Wolfenfeld



Translated on Viewmate





Jewish Records Indexing - Poland

Search Our Database

The Award-Winning Searchable Database of Indexes to Jewish Records of Poland

JRI-Poland is an independent non-profit tax-exempt organization Select Language Powered by Google Translate under Section 501(c)(3) of the U.S. Internal Revenue Code. About Us ▼ Learn V Projects • Home Search v Your Town Sources v Donate Search Our Database 1: Surname Phonetically like | wolfenfeld Search Parameters: Phonetically like | zamosc 2: Town Help with Search Parameters 3: Data Type Search Type Help with Search Types 4: Data Type Search Type Match ALL of the above (logical AND) Match ANY of the above (logical OR)

Zamosc Births 1826-30,32-90 Marriages 1826-30,32-88 Deaths 1826-30,41-64,76-87 Please Read our Conditions of Use jri-poland.org Lublin Subernia Located at 50"43" 23"15" Clewith Records Indicing - Poland Last Updated June 2016 Click Here to TOGGLE Empty Columns Date of: Birth Town of: Birth Cause of Page Sumames Father Father Father Maiden Comments Marriage/Divorce Marriage Father Age Town Father Mether Click to Sex Sumame Year Type Akta District Spouse Occupation Microfilm Extra Death Death Mother Mother Mother Mother Mother Patronymic Age i Bern Information Father Mother Sygnatura **Ѕрсики** Town Registration Residence Surrame Occupation View WOLFENFELD Abraham 1860 771651 Image Chaja BERG r.//mi-poland.o nttp://jri-poland.bra Cow Janes SZRYFT 1850 M 771051 Cyrla image Gina ZYNG ERMAN Abraham View WOLFENFELD Peris 771651 Cyrla SZRYFT Abrehem http://jri-poland.brg http://jri-ppland.o Mordko View WOLFENFELD 1854 recept Cycle SZRYFT Goraj Abrahami. WOLFENFELD Wolf 1836 D 766697 image

Ordered additional records from the FHL

Found 60 records back to his 4th great grandmother

DILEMMA

- How to verify likely grandfather's record as actual?
- Was I building a house of cards on an incorrect record?

YAD VASHEM RECORD

tack of the photo.	3. Mwiden Name				
	Date of birth or approximate age / 8 9 /				
THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE	5. Flace of birth (town. country) ZAMOSC POLAND				
LAW, 5713—1953 determines in article No. 2 tha: —	6. Name of mother of the deceased PEHRL	7. Name of father of the deceased 15RAE1			
The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those	8. Name of wife or husband HENIA	9. Profession MERCHANT			
memoers of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their memory and that of the communities, organizations, and	10. Flace of residence before the war				
	11. Flace of residence during the war WLOOZIMIERZ WOL.				

Searched Yad Vashem and located record submitted by uncle with names of parents that tied to birth record.

WHAT SOURCES DID WE USE?

- JRI-Poland to find grandfather and work our way back
- Polish Archives to get birth record
- Viewmate to translate
- Family History Library –to get multiple records
- Yad Vashem —to verify correct record

A TOMBSTONE FAMILY TREE

Connecting Tombstones from New York to Belarus

WHAT DO WE WANT TO KNOW?

- How does the New York family connect to Belarus?
- Does the Belarus cemetery hold any family members?
- Is there any family relationship between "cousins" from anecdotal information?

WHAT DO WE KNOW?

- Oldest relative in US was my great-grandfather who is buried in NY
- Family came from Dunilowicz based on immigration records
- Family is buried in the Dunilowicz section of the cemetery in NY
- Landsman from Dunilowicz included Abraham and Sadie Singer
- A cousin of my father told me that the name was changed from Raichel to Rothchild

AN INQUIRY

- Contacted Jewishgen.org E-mail Boards
- Has anyone been to Dunilowicz? Anything you can tell me about it?
- "My family is from there so could you keep an eye out for their name."
- "Yes, I have and I had the cemetery transcribed."
- May find similar information on JOWBR (Jewish On-line Worldwide Burial Registry) via Jewish Gen

THE STARTING POINT







My great-grandfather's Tombstone

TOMBSTONE CLUES



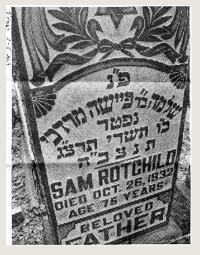
Pesach Mordechai

Dunilowicz, Belarus

great- great grandfather



Eska Raichel Zinger Dunilowicz, Belarus



Schloime Raichel great-grandfather's - NY

THE CONNECTING LINK

Going to Cousin Abram Schwartz

Noarost Rolativo in Europa

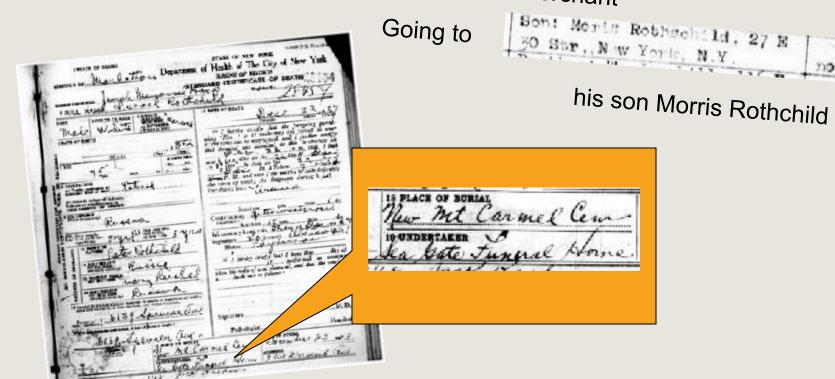
Nearest Relative in Europe Benes Singer

1 : Renes Linger Comics

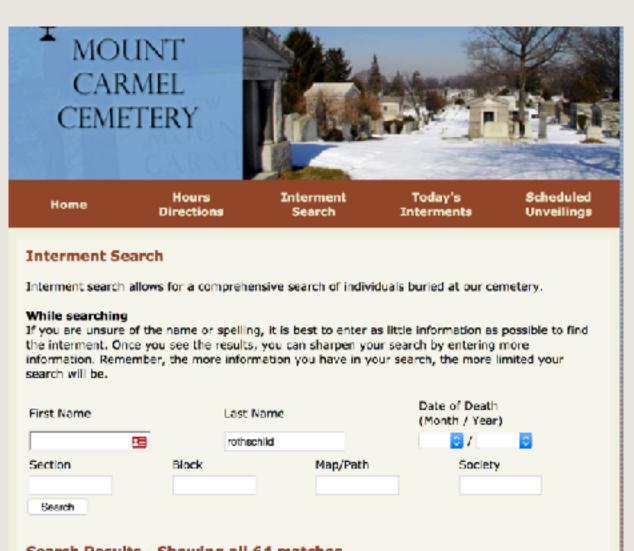
THE MYSTERY OF AWSAJ ISRAEL OSIAS JOSHUA RAICHEL ROTHCHILD



Awsaj Raichel, a 66 year old widowed merchant



In the same plot had Israel, Morris, Hyman, Sarah Rothschild



Search Results - Showing all 64 matches.

Last Name, First Name	Location	Society	Date of Death
ROTHSCHILD, AARON	1-8-3-746-1		3/17/1955
ROTHSCHILD, AARON	2-2-8-421-2	LOT E 3/4 421 GR 1/2 2 8.	8/3/1962
ROTHSCHILD, ABRAHAM	1-B-DES1-745-9		8/30/1929
ROTHSCHILD, ADRIENNE	1-E-67-R-11R-3	SONS OF BENJAMIN	3/25/1960
ROTHSCHILD, ALBERT	1-E-67-R-6R-1	SONS OF BENJAMIN	4/2/1953

CONTACT CEMETERY

- Through the cemetery you can get photos of tombstones
- Sometimes the monument makers are the ones who provide them
- Typically send a contribution of \$10 per photo
- Each one is a bit different, but contact to find out

THE MISSING PIECE



TOMBSTONE TREE



Pesach Mordechai

Dunilowicz, Belarus

great- great grandfather



Eska Raichel Zinger Dunilowicz, Belarus



Joshua Raichel NY



Schloime Raichel great-grandfather's - NY

THE STORY IN THE DATA

- Immigration Date
- Naming Patterns

NAMING PATTERNS

Pesach Mordechai

Eska Raichel,
Benjamin
Siblings Singer

Schloime Raichel (Rothchild)

Osais Raichel (Rothchild)

comon grandparents

cousins

Abraham

Mary

Morris

common great-

grandfather 2nd cousins

Isidor, Paul, Frances

Philip, Helen

Paul, Irving, Rose

common great-

great grandfather 3rd cousins

B. Singer

Susan

WHAT SOURCES DID WE USE?

- Jewishgen email boards
- Tombstones- Dunilovichi
- Tombstones US
- Burial Societies
- Death Records
- Cemetery Records
- Immigration Records
- Oral history-name change, landsmen
- Naming patterns-relationship

ALL SOURCES USED IN CASES

- Oral history
- Naming Patterns
- Americanized/Original Names
- Meaning & derivation of Jewish names
- Jewishgen email boards
- Tombstones- US and Europe
- Burial Societies
- Death Records

- Cemetery Records
- Marriage Records
- Census
- Immigration
- Polish archives
- Viewmate
- Yad Vashem
- Family History Library/Familysearch
- Ancestry.com
- JRI-Poland
- SteveMorse

FINAL THOUGHTS

- Some puzzles take years to solve
- New records go on-line, new resources arise, your knowledge grows
- You may find the stepping stone that takes you to the answer
- Sometimes the obvious isn't so obvious, it takes awhile to recognize
- Revisit past research

WHAT AND WHERE

WHAT

- Census
- Immigration
- US Vital Records
- Proximity of towns
- European vital records
- Tombstones
- Holocaust Records
- Translation

WHERE

- Ancestry, Familysearch
- Ancestry, Ellis Island, Nat'l Archives, Steve Morse
- Civil Offices, FHL, Italiangen
- Jewishgen community finder
- Polish archives, FHL, JRI
- Cemeteries, JOWBR
- Yad Vashem, ITS
- Viewmate, Steve Morse (names)

ONLINE RESOURCES

http://www.studio409art.com/Genealogy/Articles.html

Handout for overview talk

A listing of online sites with active links

Blog posts on specific genealogy topics

Fiction and non-fiction books on Jewish topics that may inform your genealogy search

MNJGS.org - Minnesota Jewish Genealogical Society, see Resource page

QUESTIONS?